

TOTO

目录 Catalog

注意事项 Cautions	1
简易故障判断及处理方式 Self diagnosis and troubleshooting	2
安装说明 Installation instructions	3

自动感应隐藏式水箱说明书
INSTRUCTION FOR ELECTIRC CONCEALED CISTERN
产品型号：WH099、WH099S1、WH099R（系列）
PRODUCT MODELS:
WH099、WH099S1、WH099R (SERIES)
执行标准：GB26730-2011
STANDARDS: GB26730-2011
请将说明书保留备用
PLEASE KEEP THE INSTRUCTION MANUAL
FOR LATER USE

TOTO

自动感应隐藏式水箱说明书 INSTRUCTION FOR ELECTIRC CONCEALED CISTERN

注意事项 Cautions

- ⚠ **提示：** 表示如果无视此标志而错误理解、操作时可能发生误解、危害人体及损坏物品的事件。
- ⚠ **Remind:** If there is no sign of this ,it will lead to faulty understanding、misunderstanding occurred during operation、incidents of harming the human body or damaging goods.

- ⚠ **重要提示：**
1. 自动感应隐藏式水箱功能：蓄水、进排水阀容器、挂式马桶支架，使用功能体现在自动感应隐藏式水箱工作面板说明书中；
 2. 此说明书只提供自动感应隐藏式水箱安装相关内容。
 3. 在澳大利亚地区安装时请遵循AS/NZS 3500系列标准或者当地标准。
- ⚠ **Important remind:**
- 1.Electirc concealed cistern function :storage water、inlet and outlet calve vessel、frame of wall-hung toilet, The function reflected in the electirc actuator panel instructions.
 - 2.This instruction only support the electirc concealed cistern construction-related content.
 - 3.For Australia, Installation to be in accordance with AS/NZS 3500 series of Standards and/or local standards.

清洁、废物处理 Cleaning and waste disposal

- 1、请使用清水或稀释的中性清洁剂（如洗洁精等）擦拭和清洁水箱面板，杜绝用腐蚀性强的清洁剂（如：去污粉、涂料稀释剂、苯等）或铁丝球进行擦拭，以免腐蚀并破坏面板的美观。
Use water or dilute mild detergent（such as detergent）to scrub and clean the panel, Never use the strong corrosive detergent(such as cleanser、paint thinner、benzene and so on) or wire ball to scrub , and to avoid the appearance of the panel being corroded or broken.
- 2、如果您需要废弃本产品，请勿将其作为一般生活垃圾处理，请依照法规经由独立的回收体系进行合适的处理、恢复和回收。
If you need to discard this product, please don't use it as a general life garbage disposal,Please in accordance with the laws and regulations by the recycling system of independent proper treatment, recovery and recycling.

简易故障判断及处理方法

Self diagnosis and troubleshooting

⚠️ 温馨提示:

以下表格的问题点的处理方法中有注明（针对用户）的，用户可以参照自行解决。如果解决不了，严禁未经指定的非专业人士进行自行拆解和维修，需及时联系相应的专业人士解决，避免问题扩大化或产生不必要的麻烦和损失。

⚠️ Warm reminder:

Users can handle with problems by self in accordance with the table if the solution has marked out for users. non-professionals are baned on disassembling and repairing.please contact with the corresponding professionals to solve in case of magnify the problem or cause loss.

常见故障	原因	处理方法
水箱无法进水	1、入户总进水开关未开启或停水。	1、打开进水开关或联系物业解决（针对用户）
	2、水箱角阀未打开。	2、打开水箱角阀（针对专业人员）
	3、进水阀浮筒有异物卡住或进水阀传动构件使得浮筒无法正常下落。	3、检查进水阀并排除异物（针对专业人员）。
	4、不是以上原因，依然无法进水。	4、更换进水阀（针对专业人员）。
水箱有水不断流到马桶里	水箱出水口、排水阀底座周围有异物（砌墙时不小心掉进去的砂浆、小石块等），造成排水阀无法很好的密闭。	清理水箱内部的异物（针对专业人员）。

Common faults	Reason	Processing methods
The cistern can not be inlet water	1、 Switch of total household water doesn't turn on or thewater was be cut off.	1、 Turn on the cistern of total household water or contact property personnel to solve problems(for user).
	2、 Switch of angel valve doesn't turn on.	2、 Turn on the cistern of angel valve (for professional person).
	3、 Stuck by residuums or the drive component of inlet valve, which makes the float of inlet valve to fall naturally.	3、 Check the fill valve and remove the residuum(for professional person).
	4、 The cistern can not be inlet water without the reasons as follows.	4、 Change the inlet valve(for professional person).
Water of the cistern flow into the toilet	1、 Around the outlet of cistern and behind of flush valve remind residuums (fall into the mortar and little stones when to built walls.), resulting in flush valve can not be sealed well.	1、 Get rid of the residuums in the cistern(for professional person).

⚠️ 重要提示:

1. 安装前请仔细阅读说明书，本公司不承担因安装人员未按说明书要求施工所造成的损失. 产品中包含润滑剂，安装马桶时选用。
2. 在支架安装前，应先确认安装位置，并根据室内装修的总体策划确定装修完成后的地坪面FFL, 在安装墙上划出FFL线，并始终以此作为高度0的基准线。

⚠️ 3. 在安装支架前，请确认所安装墙壁是承重墙，墙壁厚度在80mm以上，且当300kgf以上的力施加于完工后的马桶前端时，墙壁应能承受这股拉力。

注：1. 请在贴瓷砖前安装本产品；所有的尺寸单位为毫米。

2. 图示零件若与实物不符，请与实物为准。

⚠️ FFL ∇ 0 =完成面地坪。

⚠️ Important remind:

1.Please read through this Instructions carefully prior to installation,and our company shall not be responsible for any loss caused by not installing accrding with this Instructions. There are lubricants in production for toilet bowl installation.

2.Please confirm the FFL according to the overall indoor fitment method. Line out the FFL on the wall and always regard FFL as datum line of 0 height.

⚠️ 3.Please confirm the wall is the main wall ,the thickness exceed 80mm and it can bear more than 300kgf strength when the strength act on the front of toilet bowl.

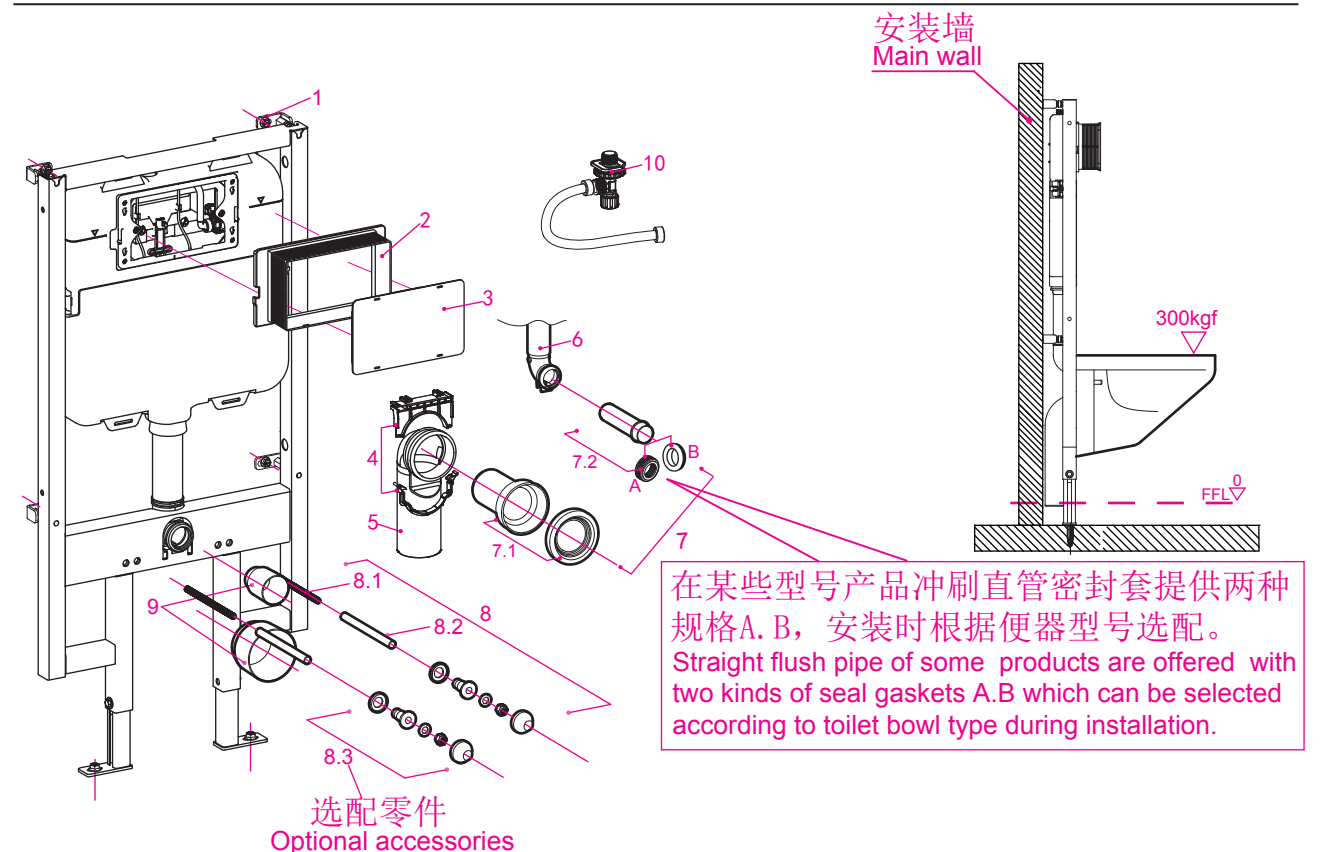
Note: 1.Please install the frame before paving the tiles. The dimensional unit is millimeter.

2.Please subject to the object as right if it is not in conformity with the components in picture.

⚠️ FFL ∇ 0 = FFL of finish face, all dimension is millimeter

配件一览表:

Accessories List:



TOTO

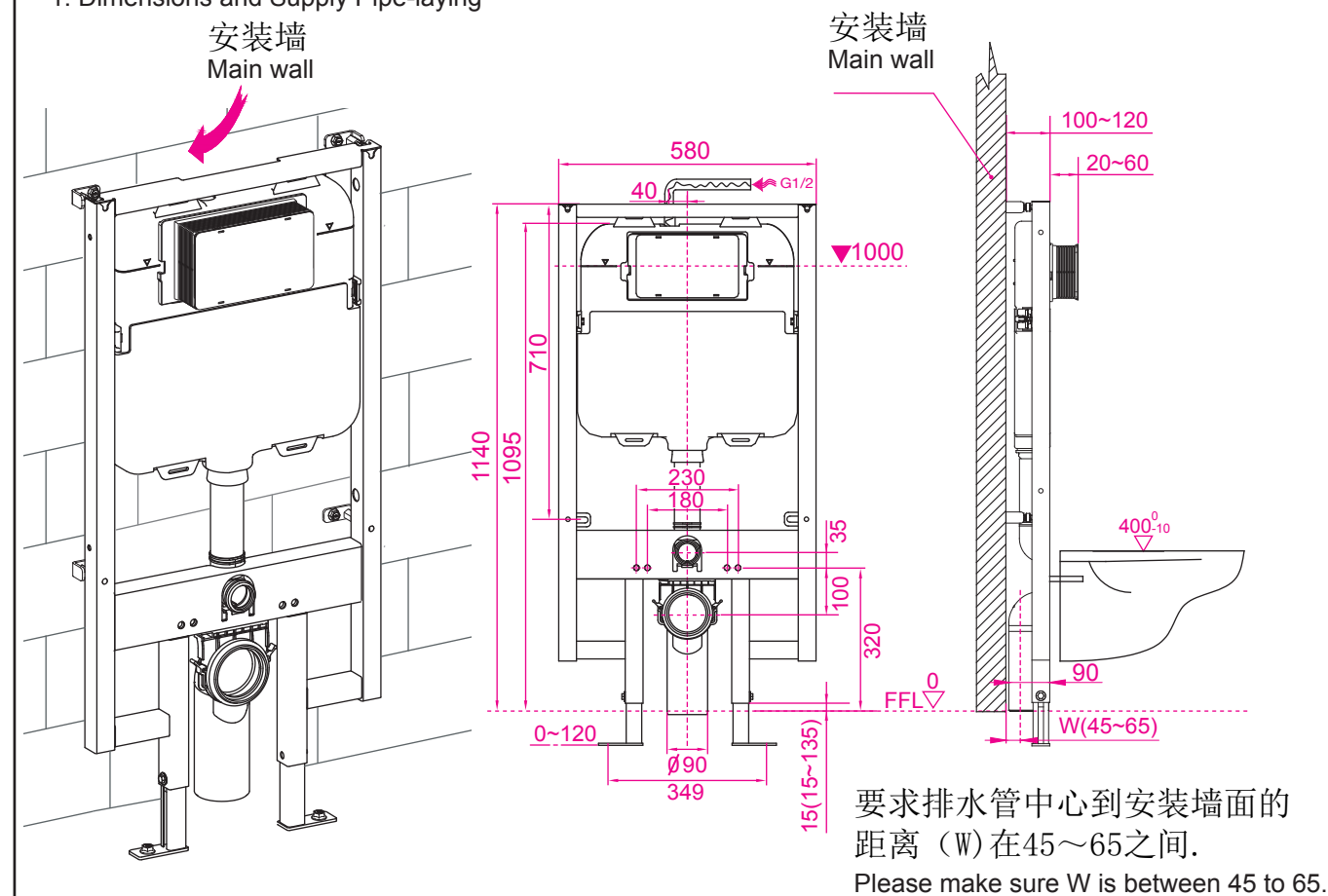
自动感应隐藏式水箱安装说明书

INSTALLATION INSTRUCTION FOR ELECTIRC CONCEALED CISTERN

NO.	名 称 NAME	数 量 QTY	用 途 FUNCTION
1	膨胀螺栓组 Expansion bolt components	6	机架固定用 To fix frame
2	保护框 Protection frame	1	砌墙时为按钮面板预留空间用 For space reservation of push button plate when building the wall
3	保护盖 Protection cover	1	防止装修时杂物进入水箱 To prevent sundries falling into the tank when fitting
4	管夹 Clamp	1	固定排污弯管用 To fix drainage pipe
5	排污弯管 Drainage pipe	1	便器排污管道 To drain
6	冲刷弯管 Flush pipe	1	便器供水管道 To supply water to flush
7.1	排污直管件 Drainage straight pipe components	1	用于便器的连接及与墙面距离的补偿 To connect the bended pipes to toilet bowl
7.2	冲刷直管件 Flush straight pipe components	1	
8.1	长螺杆 Long bolt	2	固定便器用 To fix toilet bowl
8.2	透明杆套 Transparent long bolt shield	2	保护长螺杆用 To shield long bolt
8.3	固定便器零件组 Long bolt components	2	固定便器用 To fix toilet bowl
9	堵头 Plug	1	砌墙时为冲刷直管和排水直管预留空间用 To reserve space for straight pipes when laying bricks
10	角阀 Angle valve	1	进水阀开关 On-off For Filling Water

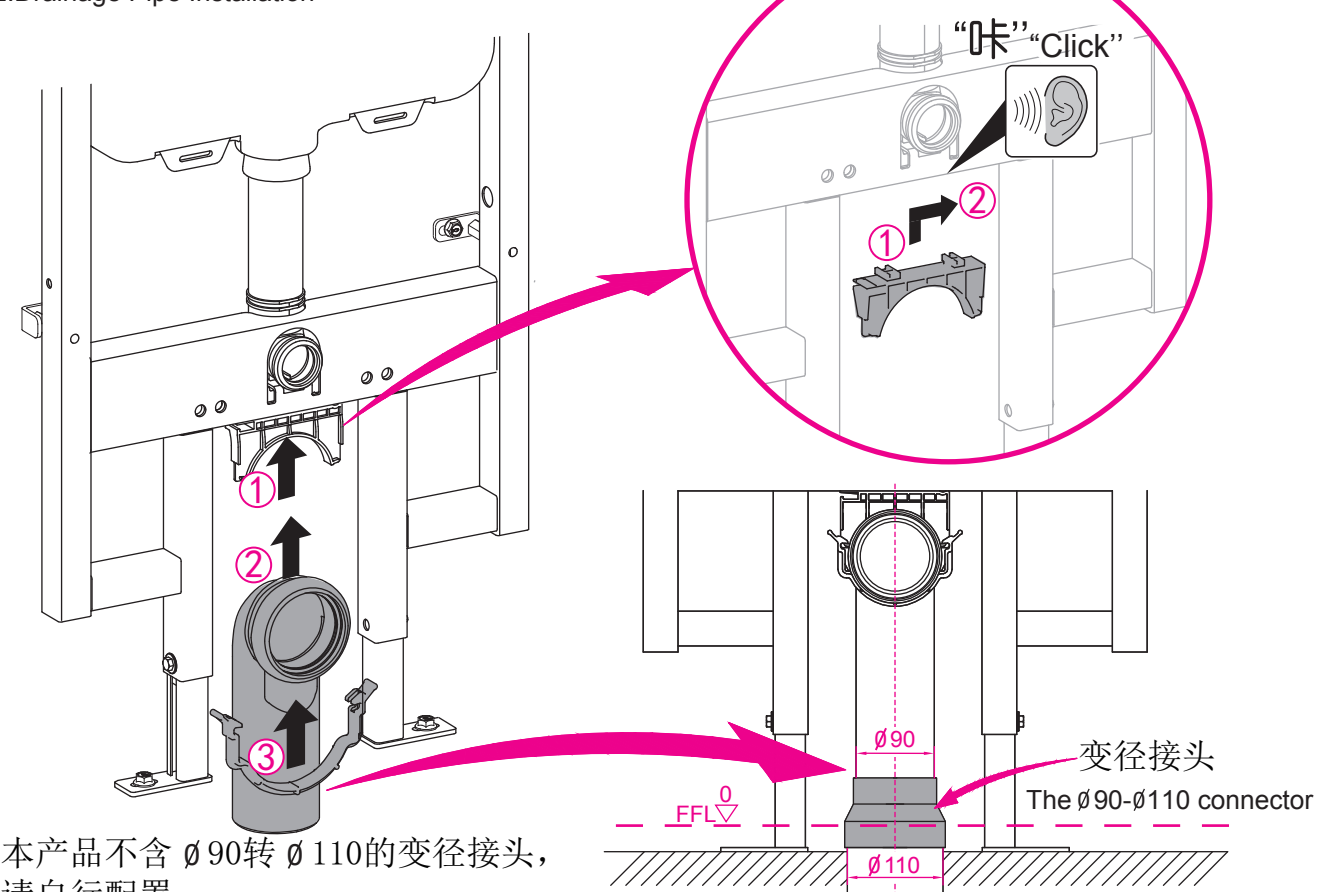
一、基本尺寸及供水管道铺设:

1. Dimensions and Supply Pipe-laying



二、排污管安装:

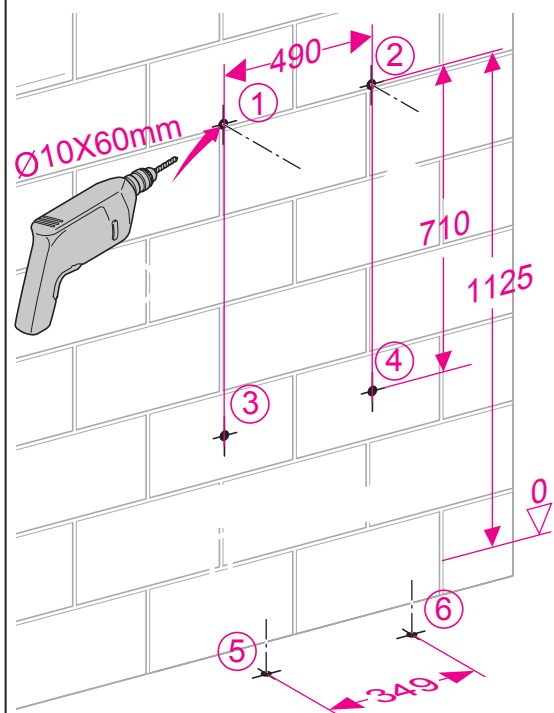
2. Drainage Pipe Installation



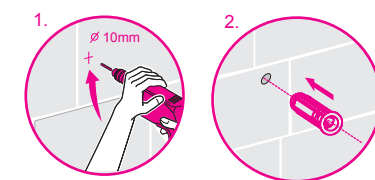
本产品不含 $\varnothing 90$ 转 $\varnothing 110$ 的变径接头，
请自行配置。

The $\varnothing 90$ - $\varnothing 110$ connector is not included in this product.

三、在安装墙及地面钻孔:($\varnothing 10 \times$ 深60)
3. Drill on the main wall and floor

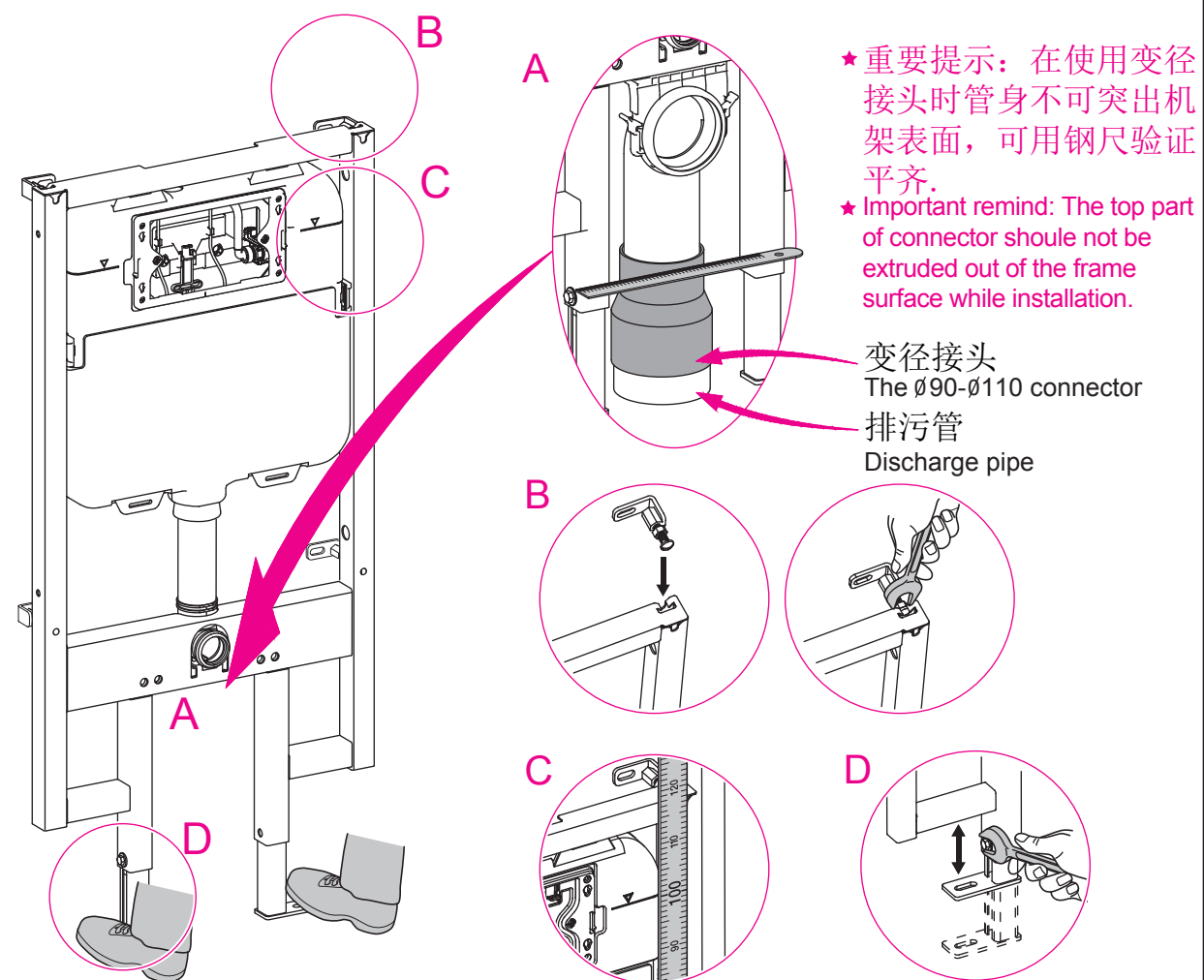


四、膨胀螺栓的使用方法:
4. Install Expansion Bolts

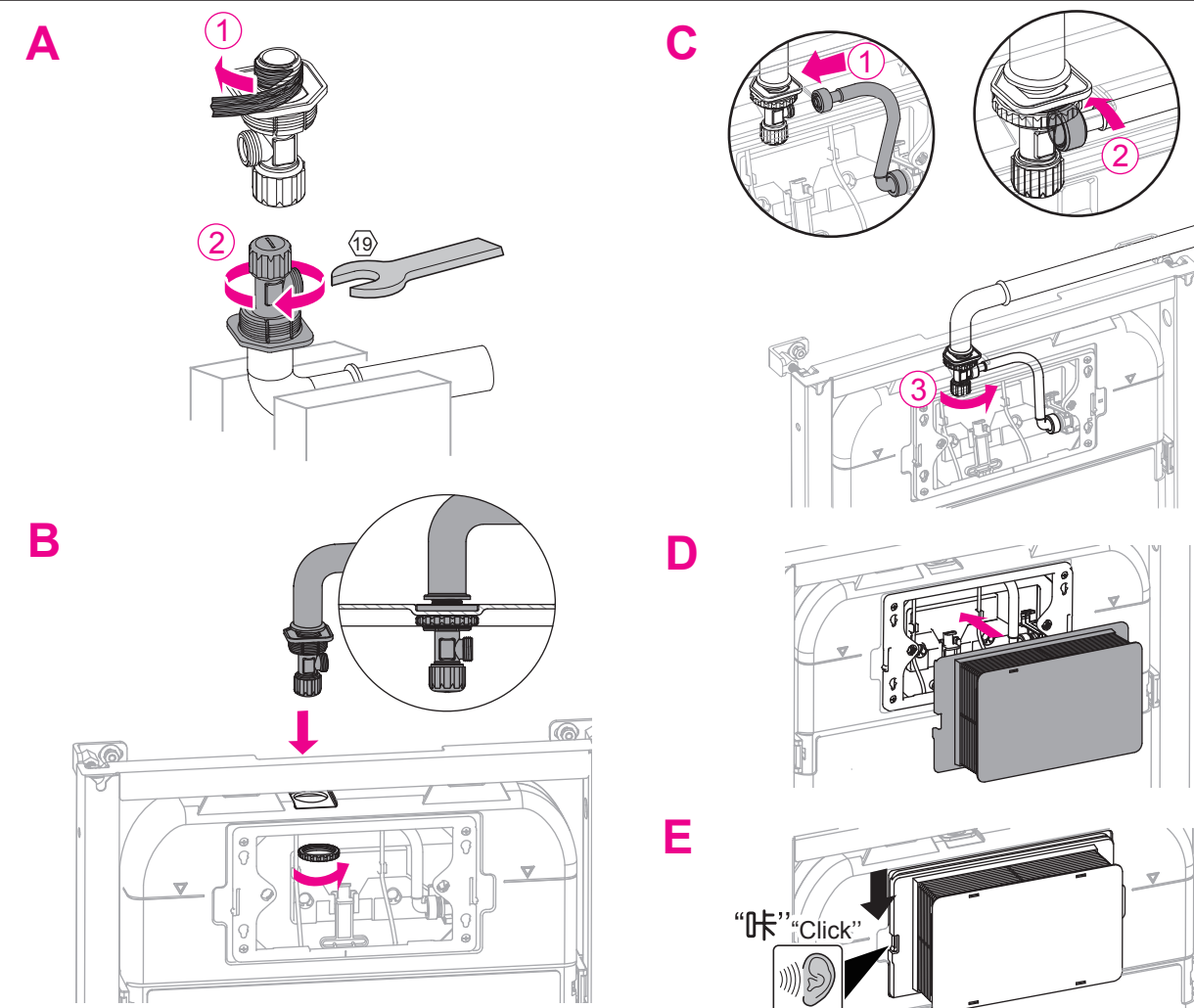
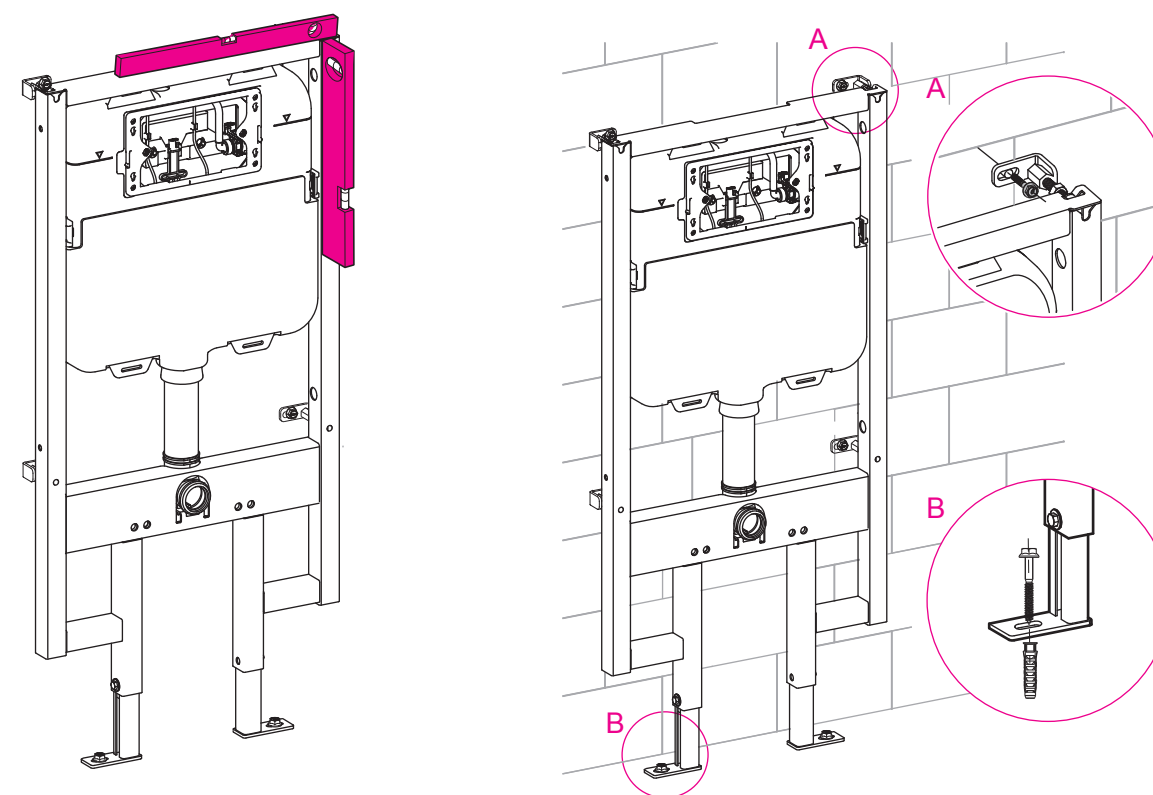


步骤说明:
1. 钻孔 $\varnothing 10 \times$ 深60 ;
2. 装入膨胀螺栓;
As shown on picture:
1. Drill $\varnothing 10 \times 60$
2. Insert expansion bolt

五、墙脚组装、地脚调节:
5. Install Wall-fixing bracket and adjust floor-fixing bracket

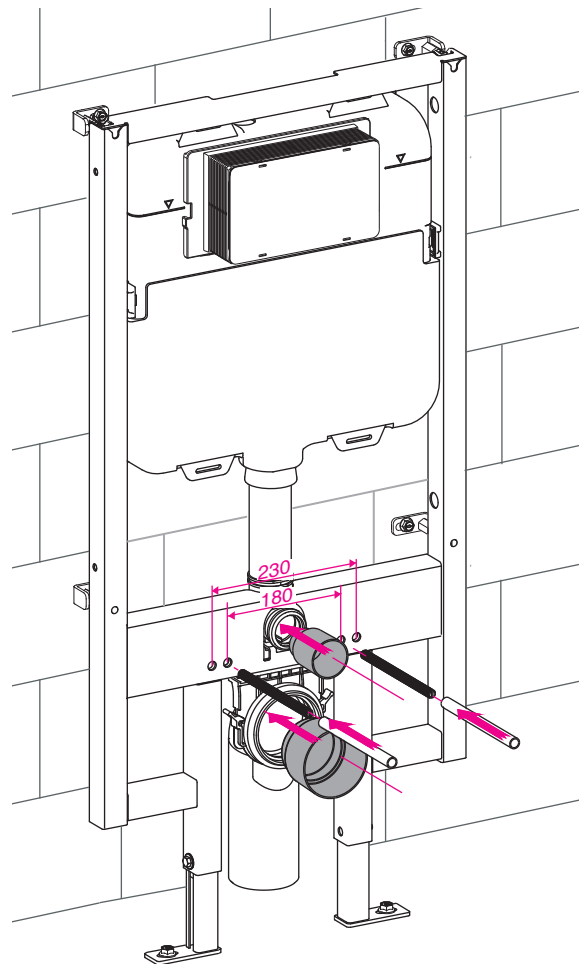


六、调节支架的水平 and 竖直, 并锁紧螺栓:
6. Adjust horizontally and vertically, and tighten bolt:



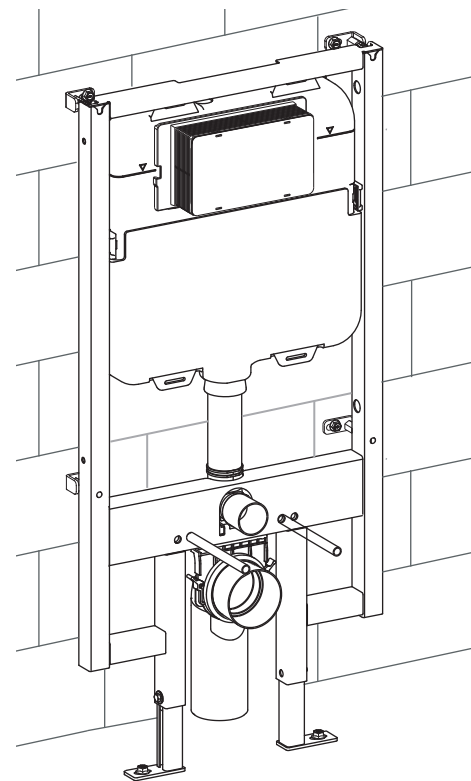
七、装入装修嵌件安装:

7.Install Plug:



- 注:
- ★ 对于长螺杆的固定支撑上提供二组不同距离螺栓孔, 装配时, 请根据马桶的尺寸进行选择安装.
 - ★ For the fixing of the long screw, there are two groups of screw holes on the bracket which are of different distance. Please choose the right position according to the size of the

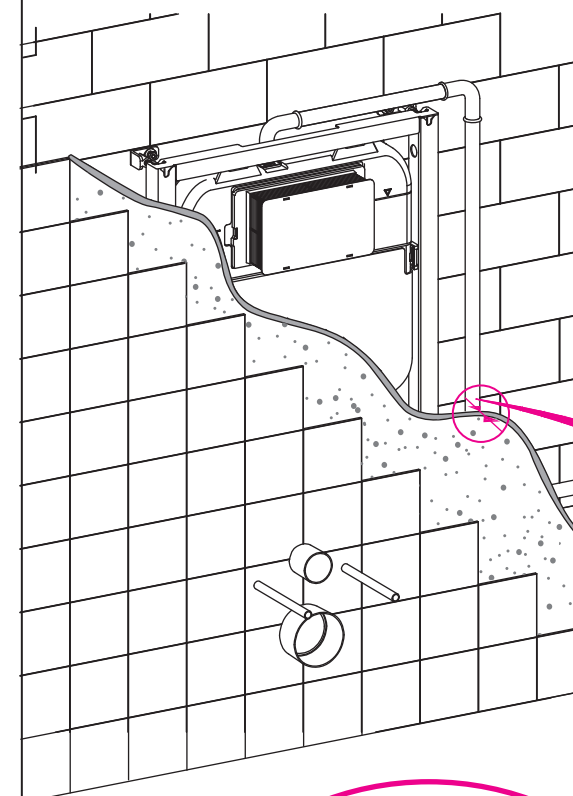
- ★ 重要提示: 在支架安装后砌墙前, 务必通水并放置12小时以上, 检查是否有渗漏现象.
- ★ Important remind: When the concealed tank fixed completely, it is important to test leaking with water upon 12 hours before fixing wall.



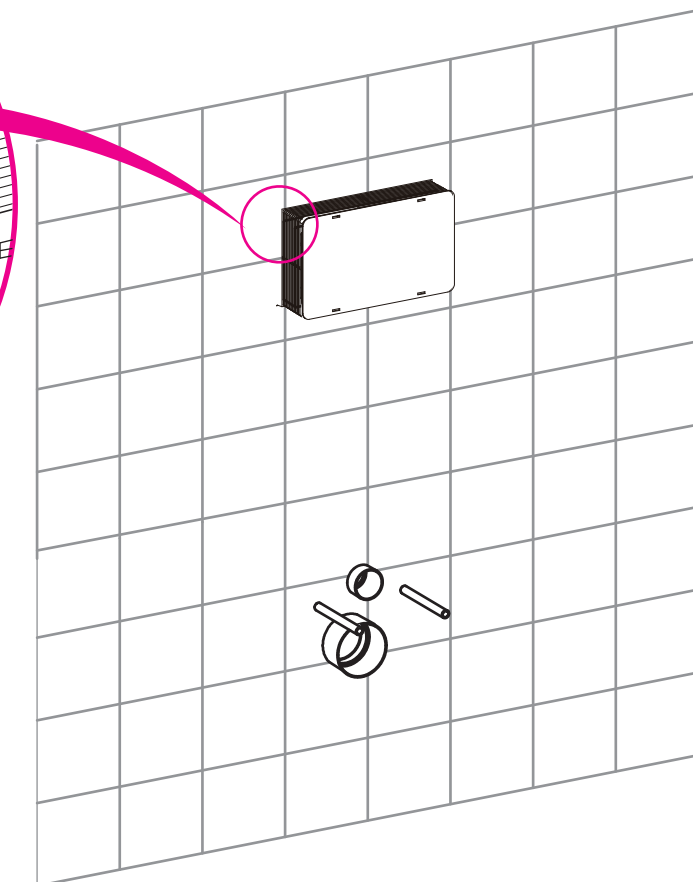
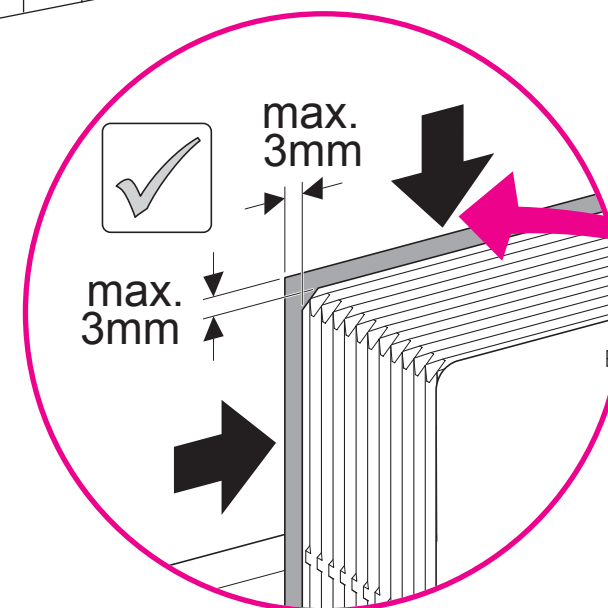
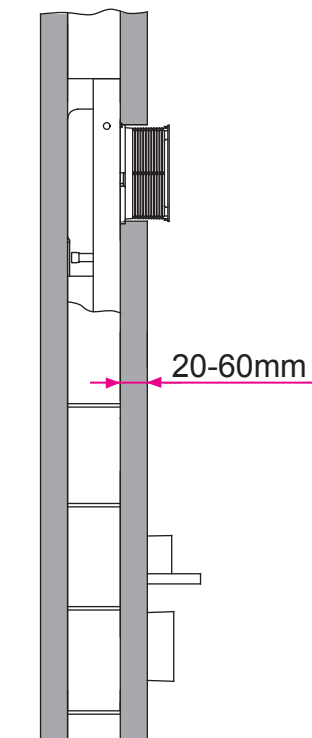
完成示意图
Sketch of installed frame

八、装修墙厚度范围20~60mm
(从固定支架外面算起, 到贴砖后完成面)

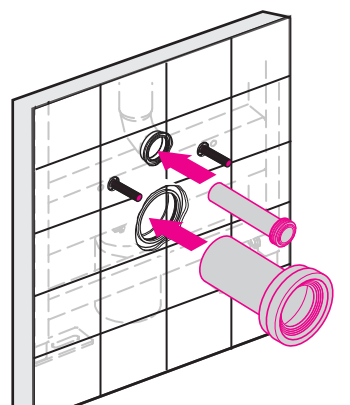
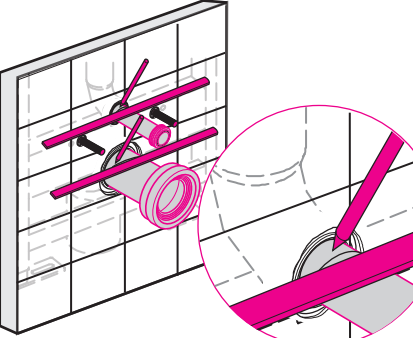
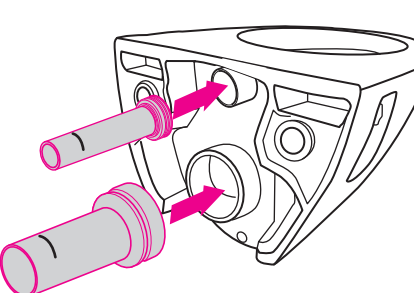
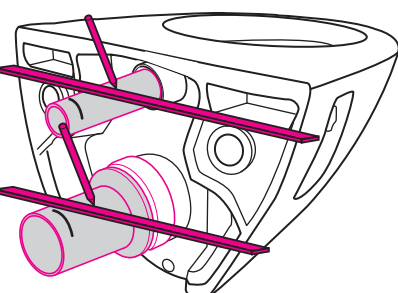
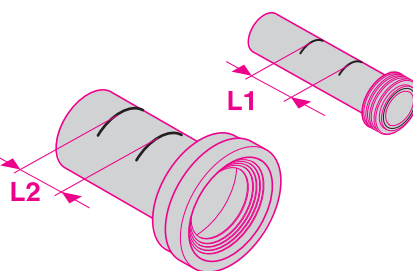
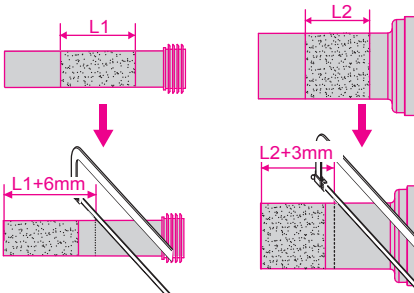
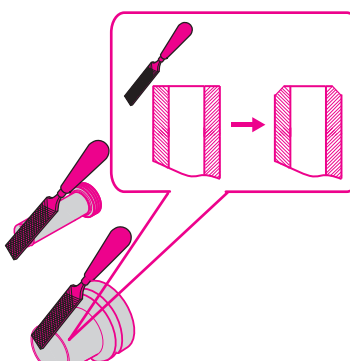
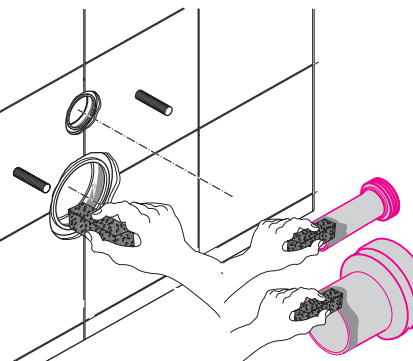
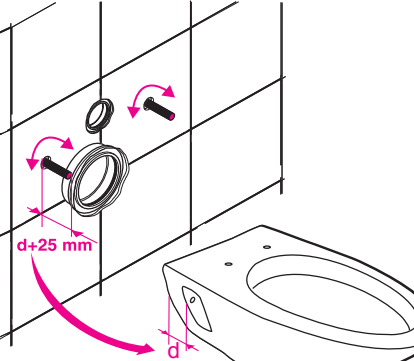
8.The thickness of fixed wall is 20~60mm
(measured from the front of frame to the finished tile surface)

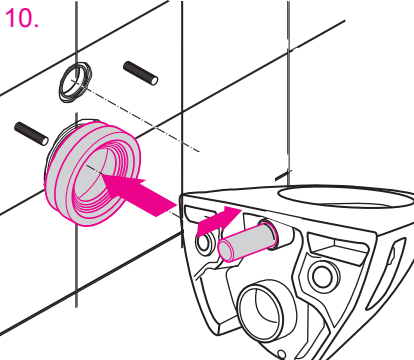
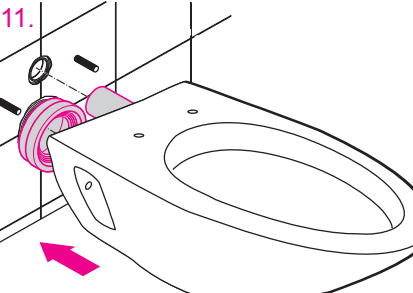
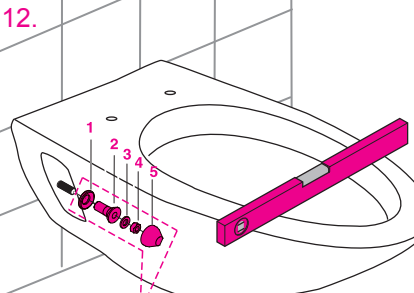
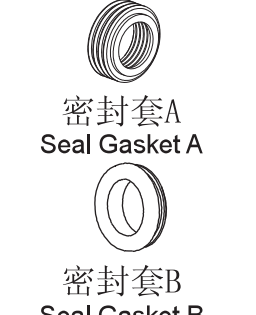
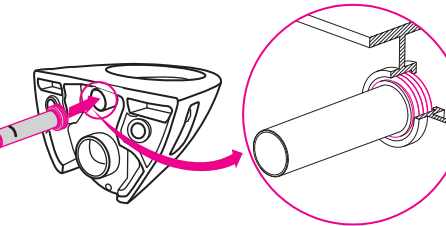
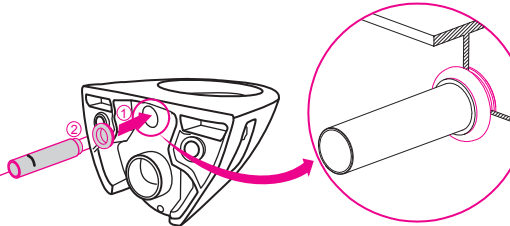


- 注:
- ★ 装修墙严禁使用轻质、易变形、不承重材料, 如: 泡沫、石膏等.
 - ★ It is forbidden to use unsustainable, ductile or light-weight material to fix the covering. Such as foam board etc.

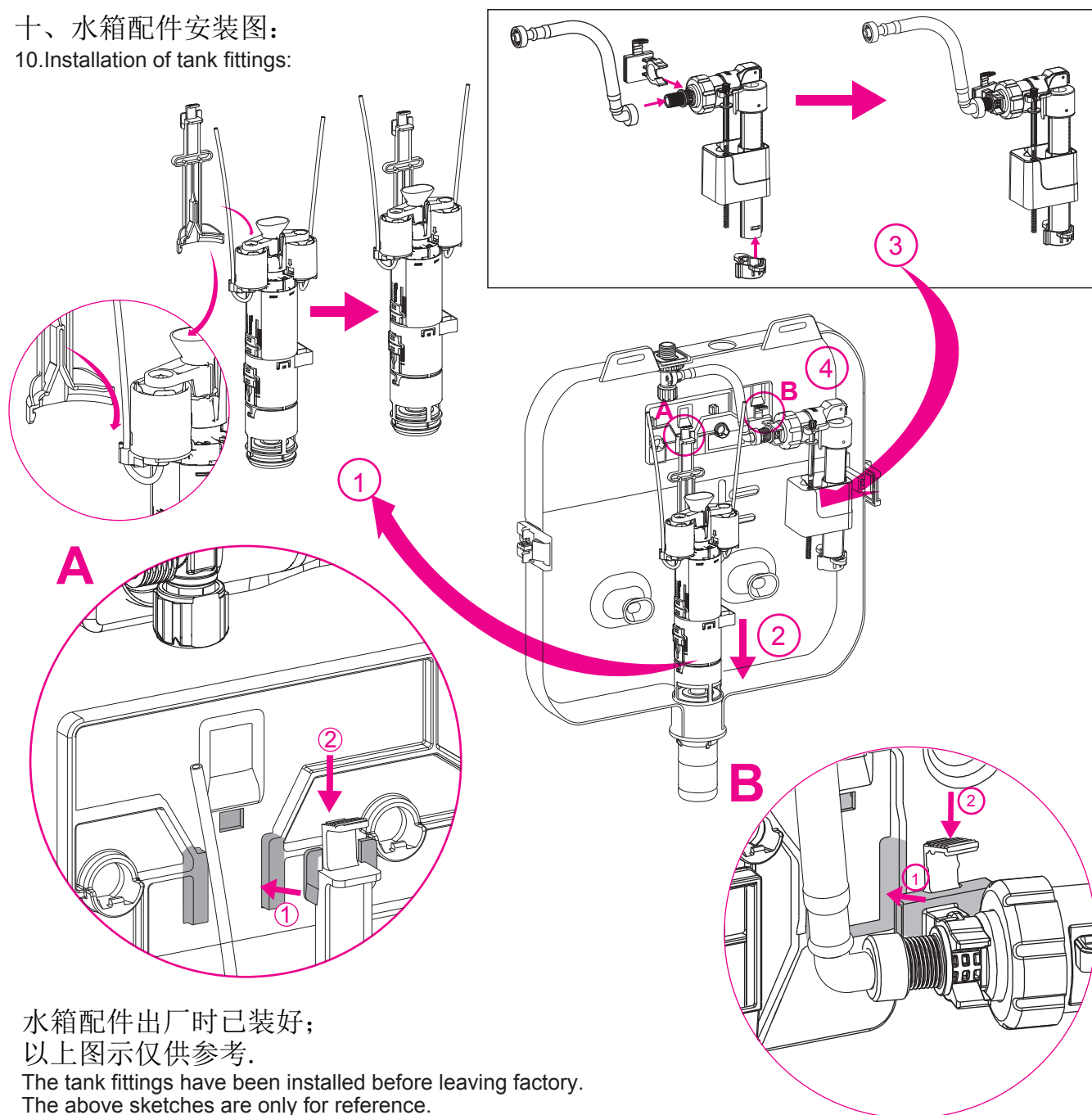


九、安装坐便器：
9. Install the toilet

<p>1.</p> 	<p>2.</p>  <p>将直管分别插入冲水管和排水 管到位, 并画线标识. Set Straight Pipes into Flush Bend and Drain Bend properly, and marks lines.</p>	<p>3.</p>  <p>分别在两根直管橡胶垫上抹上 润滑油, 再插入马桶. (冲刷直 管密封套安装方式见3. 1、 3. 2、3. 3) Add lubricant onto the Rubber Gaskets of two Straight Pipes and set them into Bowl. (Flush Pipe seal Gasket assembly see 3.1, 3.2 and 3.3)</p>
<p>4.</p>  <p>如图画线标识. Mark lines as shows.</p>	<p>5.</p>  <p>冲水直管所画线标识之间L1; 排水直管所画线标识之间L2. L1 is the distance of two marks on Flush Straight Pipe, and L2 is that of two marks on Drainpipe Straight Pipe.</p>	<p>6.</p>  <p>如图切割直管. Cut Straight Pipe just as shows.</p>
<p>7.</p>  <p>将锯短的两管管口端面打磨 倒角(如图), 并去除毛边. Chamfer and trim the cutting edges on the shortened Straight pipes (as shows).</p>	<p>8.</p>  <p>取出带有硅油海绵在直管与 弯管的结合处抹上硅油. Take out the sponge with silicon oil and smear it on connecting edges of Straight Pipe and Bends.</p>	<p>9.</p>  <p>螺杆调节长度为d+25mm(如图) Adjusting length for Bolt is d+25mm as shows.</p>

<p>10.</p>  <p>排水直管插入排水管, 再将冲 刷直管插入马桶孔. First install Drain Straight Pipe into Drain Bend, and second install Flush Straight Pipe into Hole on Bowl.</p>	<p>11.</p>  <p>插入马桶. Install Bowl.</p>	<p>12.</p>  <p>选配零件 Optional accessories 锁定. Station Bowl properly.</p>
<p>3.1 冲刷直管密封套。 Flush Pipe Seal Gasket.</p>  <p>密封套A Seal Gasket A 密封套B Seal Gasket B</p>	<p>3.2 冲刷直管密封套 A 安装示意。 Seal Gasket A install</p>  <p>密封套安装时连同冲刷直管一 起插入马桶孔内。 Seal Gasket A insert into Bowl with Flush Pipe together.</p>	<p>3.3 冲刷直管密封套 B 安装示意。 Seal Gasket B install.</p>  <p>密封套 B 安装: ① 首先必须将密封套装入马桶孔; ② 然后将冲刷直管塞进密封套 B。 Seal Gasket B install: ① install the Gasket into Bowl first; ② then insert the Flush Pipe into the Seal Gasket.</p>

十、水箱配件安装图：
10.Installation of tank fittings:



扫描二维码，
服务预约，方便快捷

* 东陶（中国）有限公司
售后服务全国免费电话：800-820-9787
手机用户：400-820-9787
TOTO (CHINA) CO., LTD.
After Service Free Tel: 800-820-9787
Mobile telephone:400-820-9787

* 制造商：厦门和利多卫浴科技有限公司
地址：厦门海沧区霞飞东路2号
CONSTRUCTOR: VORETO (XIAMEN) PLUMBING
TECHNOLOGY CO.,LTD.
Add: No.2, Xiafei East Road, Haicang District, Xiamen



合格证

本品经检查判定合格
执行标准：GB26730-2011
产品名称：见包装箱上的标签
产品型号：见包装箱上的标签
检验日期：见包装箱上的标签
检 验 员：QC001
制 造 商：厦门和利多卫浴科技有限公司
厂 址：厦门海沧区霞飞东路2号